



在客廳裏，躺  
着兩具屍體，一具  
是葉宅女主人陳綺  
嵐，一具是長女葉  
亞麗，在右側房門口，則躺着一具  
的屍體謝如姬。

葉家的三歲男孩葉益群，則陳  
屍在一張小床上。  
司所長咬住牙，兩手禁不住顫  
抖起來——一家四口連女傭五個人  
無一倖免。

利警總隊李葆初總長到現場  
後，馬上要所屬刑警保持現場完整  
，等候檢察官與法醫勘驗。  
將近中午時分，檢察官潘元枚  
也率同法醫趕到現場。

法醫戴上手套後，先從庭園的  
女傭邱玉着手驗屍。  
十六歲的女傭邱玉，穿着一件  
深色花布衣，腰間一處青紫傷痕  
，裙子被撕破，撕下的布條緊緊纏  
在她的頸間，雙手平放，頭髮平鋪  
在地上，是由裏向外拖出來，地上  
有拖痕，頸底下有紙屑，灰塵及樹

### 滅門五屍血案

第二具屍首是  
四十七歲的女主人  
陳綺嵐，陳屍客廳  
，頸部在臥室門口  
，身上蓋着一床被  
單，上身穿一件  
短襖，一隻皮鞋在  
腳上，一隻皮鞋在  
門外，被尖刀戳死  
，一刀在背上，一  
刀在胸口，一刀則  
在腹部。兇器是一  
種薄而利的小刀

第三具屍體是十四歲的葉亞麗  
，她穿着睡衣，上身躺在地上，兩  
腿高擡床沿，頭部綁着自己的童軍  
皮帶，身上蓋着皮子，是窒息死亡

第四具屍體是廿一歲的謝如姬  
，她身上傷處最多，共有十一處，  
有刀傷也有鎗打的傷痕，多在肩，  
頭，胸等部位。她着睡衣，多處皮  
鞋，床上和地下都有打鬥的痕跡，  
屍體上用壹件小孩被風蓋住。

第五具屍體就是臥室內的葉益  
群，才三歲，頭部被鐵器擊致死  
，屍體還用被子掩住。  
法醫檢驗完畢，刑事偵 人員  
立即展開行動，清理現場每個角  
落，結果發覺現場臥室所有衣櫃箱  
籠都被翻過，客廳地上還留有五  
枚膠鞋血印。  
在後院勘查的人員。

### 曹尚新作五幕歷史劇

曹尚新作五幕歷史劇  
王昭君本事  
曹尚新作五幕歷史劇  
王昭君本事

親土庫出租  
十九街近維多利亞街門牌頭房廁齊  
備適合學生或職業女子有意者請  
電話：八七六一一七五二

雜貨舖生意出讓  
繁盛地點，可擴大生意或居住，  
本人無暇兼顧，急於出讓，頂手  
特平，請來面議，舖街四一九五  
號。

抵買餐館  
中西餐館位近柏，酒牌自助餐權  
，東主因志見，志在平賣，勿失  
良機，速電：九三六一二八四二  
或二五五、八七七二

新屋建築家自賣  
四睡房有浴室硬木地板，一千三  
百廿一平方呎，取價八萬六千五百  
元，位於雲卓 695 Dunsmuir  
St.，星期六開放，或電話 3 2 7  
4 3 0 5 預約。

蘭花種花學校招生  
一九七九年三月六日春季班開課  
本校有政府牌照及保金請電  
九八八一五八八取簡章。

栢文商業舖急售  
新舖于三呎另土庫新設備長批。  
百利公司電話 685-2123  
或 224-5033

堅固上下仔屋廉售  
地區好交通便自住出租均宜抵買  
百利公司電話 685-2123  
或 224-5033

Vancouver Community College  
Vancouver Vocational Institute  
COOK TRAINING, CHINESE CUISINE COURSE  
溫哥華市立學院專業中廚訓練班餐廳  
供應正宗粵菜  
由本校專業中廚訓練班主理，以價廉物美為原則，發揚中國飲食文化為目的，該課程已達四年，歷在各大酒樓上課，現設於華埠蓮花酒店餐廳，歡迎各界人士蒞臨光顧。  
地址：雅拔街 (ABBOTT) 455 號夾片打西街  
晚餐服務時間：星期一至五下午 5 時 30 分至八時正  
定座及外賣電話：685-5346  
又該專業中廚訓練班，將於 1 月 29 日及 5 月 21 日，開設新班，凡有志於從事飲食服務行業的人士，不論國籍，性別，年齡，均可報名就讀，語言方面，英語或粵語或國語，申請者必須通曉其中一種，如欲申請人力部生活津貼者，可到各區人力部辦事處辦理申請手續，或到片打西街 250 號，本校查詢，如欲諮詢更詳盡手續辦理或各資料，亦可直接致電該課程主管。  
電話：681-8111, 685-5346 (2 時 30 分至 9 時 30 分)

請男女企樓兩名  
填仔餐館請男女企樓，有意者請  
電話 112-567-2369  
Vanderhoof B.C.

李梁汽車修理  
工精價廉·大小工程  
一律歡迎·政府牌照  
歷年工廠訓練經驗  
Leeong's Auto Centre  
3810 Main St Vancouver, B.C.  
V5V 3N9  
Phone: 873-1715

男子徵婚  
四邑人四十四歲，有職業，誠徵  
四十二歲以下女性，請些英文  
者請寄近照，電話及地址，不  
密退，決不食言。地址：P.O.  
Box 8233 N. Burnaby B.C.  
V3C 5P8

英華旅行社  
417-193 E. Hastings Street  
VAN. B.C.  
香港來回 \$584 元起  
20 日東南亞豪華旅行團 \$1631 元  
一流酒店，早晚餐。  
專人帶領，觀光旅遊。  
並代理歐洲夏威夷等各地旅遊團機票  
代售歐美各地機票  
歡迎來電與鄺小姐洽 (60) 4869-6412  
681-3816 晚間：437-6270

吉屋出租  
上層光猛四房一廳出租乃磨火喜  
士定街電話：四三七、九八五九  
黃治

近八埠栢文出租  
位於  
八埠，全部修改，  
方，包括窗簾，地  
，吸氣，租項二百  
二十五元，華語電  
254 8549  
6952 英語電話：

僱管單針車位工人  
須可靠有經驗，運動衣廠車清  
雪機，及運動衣，最少有五年經  
驗。  
須有五年經驗，運動衣廠。  
僱裁剪工人  
須可靠有經驗，及有對裁機知  
識，及排鋪衣料等。  
僱管刺繡工人  
須最少有五年經驗及可靠，管電  
力刺繡機工人。  
有意以上者請到：112 E. 6th  
Ave. Vancouver, B.C. 面議。

Dick's Market  
4152 E. Hastings St eet  
喜士定東街四一五二號  
TEL. 298-6828  
專營中西肉類  
各式雞鴨羊肉  
牛肉猪肉等等  
華人職員  
招呼週到  
取價公道  
諸君光顧  
無任歡迎

John Hiew Clock & Watch Repair Service  
邱氏鐘錶修理行  
營業時間星期一至五上午十時至下午五時半  
205-509 Richards Street Vancouver, B.C.  
V6B 2E6 Tel. 669 2831  
新春減價  
勞力士表  
奧米加表  
天梳表芝  
栢表一律  
減價至二  
月十五日

旅館生意出賣  
近華埠九十住房，生意穩定，最  
適合家庭式經營，因缺乏人力，  
平價出讓。有意者電話：六八三  
一九五〇

請車衣女工  
牛仔褲廠請車位必須要有經驗方  
請電話：874-2545

發展家或投資者合  
廉價急讓一英畝已暫時試行批  
准分割成五個存屋地段在近期  
白蠟有自來水及去污水渠靠近  
市場地址 20th Ave. #156th  
St. White Rock 請英語電話：  
437-0157

外賣餐館出讓  
Vernon 市中心店外賣店，租  
平，生意穩，用具齊，宜家庭或  
夫婦經營，東主離埠急讓，有意  
者下午四時後請電話：五五五  
五八二一何洽。

誠聘管家  
供食宿，薪優，欲詳情，請電  
263-4345 楊太太洽。

亞省餐館請廚企樓  
亞省北部埠仔請廚師企樓各二名  
有意者請電本埠 873-299  
4 號

七年豐田車廉售  
剛換新制機件良好只售九百元請  
電話：879-0961

旅館生意招頂  
舖街二三七號實路旅館五十四個  
房有意者價錢相宜請與司理人面  
議電話：六八一七六三八

土庫出租  
一房一廳浴室廚房雪櫃請電話：  
254-0062

僱影刻木匠工人  
穩定工作，有志者及長工職業，  
不食烟者。請到：6945 Arden  
Ave. Burnaby, B.C. 面議。

請單針車衣女工  
急請有經驗車衣女工車女服請來  
99 E. Cordova 五樓面洽

有傢俬房出租  
每日三點以前電話二五四一六六  
九〇

女衣廠棧房請工人  
青年人，必須能講流利英語，有  
升任良機。電話：Mrs. Cassio  
873-2817

埠仔請廚  
要有經驗，懂唐書餐為合。請電  
Exeter Arms Hotel, 100 Mile  
House B.C. 112-395-2111 Pak  
洽。不接受 Collect Call

小型餐館廉售  
地點適中合夫婦經營有意者請來  
面洽或電話：872-3214  
乃街三九一號

土庫出租  
一房一廳廚爐雪櫃俱備，各自  
門口出入，交通便，合夫婦請電  
二五一、四四五三

徵聘業餘工作人員  
任何人，訓練及福利，早十時前  
晚六時後洽二五四一三八九三。  
Box 376 Str. A Vancouver, B.C.

全新靚屋出售  
建築面積三千廿呎四睡房硬木  
地板主人房有浴室雙車房有蓋車  
位近學校售價八萬六千元位雲卓  
695 Dunsmuir 327-4305

旺區唐餐館急讓  
坐位八十，設備齊全，有酒牌，  
租平批發。日 876-9010  
夜 874-9608

三睡房屋自賣  
近太平洋國家遊樂場 PNE 靚屋  
售請英語電話七三四一三〇〇四

將佐治  
專賣名廠及上門修理顏色及黑白  
電視機工作保證滿意快捷妥當  
胞光顧特價優待可充銀期  
地址：二一六一號士定東街  
營業時間：二時至四時  
六時後電話四三八一五八七五

仟屋出租  
一二三五東十五街近乃街光澤兩  
睡房另土庫兩房雪櫃頭齊備月  
租八百八十三元電話二七〇一九  
七二或六八三二二六三九

全層出租  
交通方便近乃路面對公園一房一  
廳廚房廁所獨立門牌八七六  
一九六二〇

舞廳餐館自售  
一流舞廳餐室有酒牌大廳廳生  
意業主自售生意每年超過五十萬  
元首期付款十二萬元請於中午  
十二時後電話 530-7541

仟屋出租  
一二三五東十五街近乃街光澤兩  
睡房另土庫兩房雪櫃頭齊備月  
租八百八十三元電話二七〇一九  
七二或六八三二二六三九

三睡房屋自賣  
近太平洋國家遊樂場 PNE 靚屋  
售請英語電話七三四一三〇〇四

將佐治  
專賣名廠及上門修理顏色及黑白  
電視機工作保證滿意快捷妥當  
胞光顧特價優待可充銀期  
地址：二一六一號士定東街  
營業時間：二時至四時  
六時後電話四三八一五八七五

仟屋出租  
一二三五東十五街近乃街光澤兩  
睡房另土庫兩房雪櫃頭齊備月  
租八百八十三元電話二七〇一九  
七二或六八三二二六三九

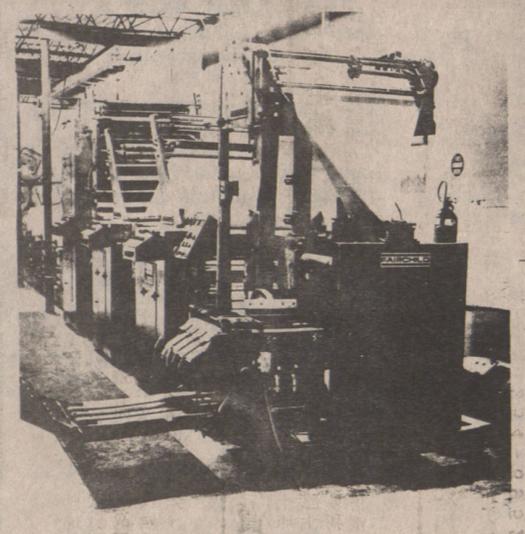
三睡房屋自賣  
近太平洋國家遊樂場 PNE 靚屋  
售請英語電話七三四一三〇〇四

將佐治  
專賣名廠及上門修理顏色及黑白  
電視機工作保證滿意快捷妥當  
胞光顧特價優待可充銀期  
地址：二一六一號士定東街  
營業時間：二時至四時  
六時後電話四三八一五八七五

仟屋出租  
一二三五東十五街近乃街光澤兩  
睡房另土庫兩房雪櫃頭齊備月  
租八百八十三元電話二七〇一九  
七二或六八三二二六三九

三睡房屋自賣  
近太平洋國家遊樂場 PNE 靚屋  
售請英語電話七三四一三〇〇四

將佐治  
專賣名廠及上門修理顏色及黑白  
電視機工作保證滿意快捷妥當  
胞光顧特價優待可充銀期  
地址：二一六一號士定東街  
營業時間：二時至四時  
六時後電話四三八一五八七五



Small advertisements for various services including:  
- 僱經驗管電力車機  
- 土庫出租  
- 女衣廠棧房請工人  
- 埠仔請廚  
- 小型餐館廉售  
- 土庫出租  
- 仟屋出租  
- 三睡房屋自賣  
- 將佐治  
- 仟屋出租  
- 三睡房屋自賣  
- 將佐治  
- 仟屋出租  
- 三睡房屋自賣  
- 將佐治